



Department of
Education

www.deni.gov.uk

AN ROINN

Oideachais

MÁNNYSTRIE O

Lear



INVESTOR IN PEOPLE



KIEKVIENA MOKYKLA – GERA MOKYKLA:

parama naujai
atvykusiems
moksleiviams

Santrauka

1. Tai – Departamento nuostatų „Kiekviena mokykla – gera mokykla: parama naujai atvykusiems moksleiviams“ santrauka. Pagrindinis nuostatų dokumentas yra pateiktas internete adresu www.deni.gov.uk/index/21-pupils_parents-pg/18-english-as-an-additional-language/newcomer_policy.htm
2. Pastaraisiais metais į Šiaurės Airiją atvyksta vis daugiau asmenų iš įvairių Azijos, Afrikos, Europos ir abiejų Amerikos žemynų dalių. Migrantų skaičiaus padidėjimas mūsų krašte praturtino mūsų gyventojų sudėties įvairovę, mūsų kultūros perspektyvas ir žymiai praplėtė čia vartojamų kalbų spektrą.
3. Kalbant apie švietimo sritį, dėl didėjančio migrantų skaičiaus mūsų mokyklose sparčiai ir nuolatos daugėja naujai atvykusių moksleivių. 2008 m. spalį per mokyklose besimokančių moksleivių surašymą buvo užregistruoti 6 995 naujai atvykę moksleiviai – tris su viršum kartų daugiau nei 2004-aisiais.
4. Šiose nuostatose sąvoka „naujai atvykęs moksleivis“ reiškia vaiką arba jaunuolį, kuris užsirašė į mokyklą, tačiau neturi patenkinamų kalbos įgūdžių, kad galėtų visavertiškai mokytis visų mokymo programos dalykų, ir nekalba bendra kalba su mokytoju. Ši sąvoka netaikoma vietiniams moksleiviams, kurie nusprendė lankyti airišką mokyklą. Minėtai aplinkybei dėmesio skiriama švietimo airių kalba nuostatose. Šios nuostatos anksčiau buvo vadinamos nuostatomis dėl anglų, kaip papildomos, kalbos.
5. Didėja ne tik naujai atvykusių moksleivių skaičius: palyginti su ankstesniais metais, žymiai išaugo naujai atvykusių moksleivių kilmės įvairovė ir poreikiai.
6. Šios pokyčių tendencijos paskatino Departamentą sudaryti oficialiąsias nuostatas pavadinimu „Kiekviena mokykla – gera mokykla: parama naujai atvykusiems moksleiviams“, kuri perėjo griežtą sudarymo procesą ir buvo tobulinama plačiai tariantis su visuomene.
7. Nuostatų projektas buvo viešai aptartas 2007 m.
www.deni.gov.uk/index/21-pupils_parents-pg/18-english-as-an-additional-language/consultation_process.htm
Aptarimo rezultatų analizė yra pateikta internete adresu www.deni.gov.uk/index/21-pupils_parents-pg/18-english-as-an-additional-language/analysis_consultation_responses.htm
8. Departamentas vadovaujasi nuostatomis padėti Švietimo ir bibliotekų taryboms (ŠBT) ir mokykloms priimti naujai atvykusius moksleivius į savo mokyklų bendruomenes, kad jiems būtų lengviau visapusiškai įsisavinti dėstomąją kalbą – anglų arba airių, o ypač – kad jie galėtų mokytis mokymo programoje numatytų dalykų ir dalyvauti visose mokyklinės veiklos srityse.
9. Šias nuostatas Departamentas įgyvendina dviejuose lygmenyse: per plataus masto, nuoseklią regioninę struktūrą ŠBT lygmenyje ir lanksčią, greitai reaguojančią sistemą mokyklų lygmenyje. Bendrasis tikslas yra gilinti mokyklų darbuotojų gebėjimus ir įgūdžius, kad jie galėtų teikti paramą naujai atvykusiems moksleiviams dabar ir ateityje.

10. Departamento lėšomis buvo įsteigta Švietimo ir bibliotekų tarybų regioninė paramos tarnyba pavadinimu „Įtraukties ir įvairovės tarnyba“ (angl. Inclusion and Diversity Service, arba IDS), kurios tikslas – stiprinti ir tobulinti paramą naujai atvykusiems moksleiviams, užtikrinant, kad visoms subsidijas gaunančioms ir specialiosioms mokykloms būtų teikiama reikiamo lygio parama ir specialistų konsultacijos.
11. Įtraukties ir įvairovės tarnyba yra atsakinga už įvairias darbo sritis – nuo paramos mokyklose pirmųjų tėvų ir mokytojų susitikimų metu iki vėlesnių konsultacijų dėl religinio auklėjimo poreikių, esminių kalbos poreikių, paramos įsivainant mokyklos programą ir t. t. Be to, ji teikia paramą naujiems mokytojams ir Valdytojų taryboms regiono mastu, didina tarpkultūrinį informuotumą ir t. t.
12. Pagrindinės paslaugos, kurias šiuo metu teikia Įtraukties ir įvairovės tarnyba:
 - Įvairovės koordinatoriai.
 - Vertimų žodžiu ir raštu paslaugos.
 - Daugiakalbė interneto svetainė – www.education-support.org.uk
 - Priemonių rinkinys įvairovei remti pradinėje mokykloje.
www.education-support.org.uk/teachers/ids/toolkit-for-diversity-primary/
 - Nuolatinis profesinis tobulinimas.
13. Ateityje Įtraukties ir įvairovės tarnyba numato papildyti savo paslaugų sąrašą – sudaryti priemonių rinkinius vidurinėms, specialiosioms mokykloms ir vaikų darželiams bei parengti pradinio ir tęstinio vertinimo pagalbines priemones mokykloms.
14. Į Įtraukties ir įvairovės tarnybą galima kreiptis adresu

Inclusion and Diversity Service
North Eastern Education and Library Board
Antrim Board Centre
17 Lough Road
ANTRIM
BT41 4DH

Pagalbos linija (028) 94482210
El. paštas ids@neelb.org.uk

15. Departamentas taip pat finansuoja mokyklas tiesiogiai per bendro finansavimo sistemą, kad mokyklos galėtų pačios lanksčiai spręsti, kaip geriausiai mokyti naujai atvykusius moksleivius dėstomosios kalbos, kad jie galėtų mokytis mokymo programos dalykų. Be to, atskirai finansuojamos specialiosios mokyklos. Yra daugybė gerų pavyzdžių, kaip mokyklos pasiekia puikių rezultatų.
16. 2008–2009 finansiniais metais Departamentas paramai naujai atvykusiems moksleiviams iš viso skyrė £6 545 000.
17. Tikimės, kad šios nuostatos ir sukurtos struktūros bus naudingos mūsų naujai atvykusiems moksleiviams ir suteiks jiems galimybę išnaudoti savo potencialą.

Jei turite klausimų, prašom kreiptis
šiuo adresu:

Supplementary Educational Support
Policy Advisory Group
Department of Education
Rathgael House
43 Balloo Road
BANGOR
BT19 7PR

Telefonas 02891 279639
Faksas 02891 279100
El. paštas mail@deni.gov.uk Interneto
svetainė www.nihe.gov.uk